



Distr.
GENERAL

A/38/702/Add.7
16 December 1983

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Тридцать восьмая сессия
Пункт 78 г повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Доклад Второго комитета (Часть VIII)

Докладчик: г-н Поликарпо АРСЕ-РОХАС (Колумбия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел обсуждение по существу пункта 78 (см. А/38/702, пункт 2). Меры, которые будут приняты по подпункту г были рассмотрены на 25, 30, 31, 39-45, 46 и 56-м заседаниях 2, 4, 7, 14, 21 и 22 ноября и 14 декабря 1983 года. Отчет об обсуждениях Комитета данного вопроса содержится в соответствующих кратких отчетах (А/С.2/38/SR.25, 30, 31, 39, 45, 46 и 56).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции, содержащийся в документе А/С.2/38/L.5

2. Своим решением 1983/I68 от 25 июля 1983 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению решение 11/3 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 23 мая 1983 года и рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить проект резолюции, озаглавленной "Процесс подготовки Перспективы в области окружающей среды на период до 2000 года и последующий период" (А/С.2/38/L.5).

3. На своем 30-м заседании 4 ноября Комитет принял проект резолюции, содержащийся в документе А/С.2/38/L.5 (см. пункт 26, проект резолюции I).

4. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Бразилии.

В. Проект резолюции A/C.2/38/L.10

5. На 25-м заседании 2 ноября представитель Ливийской Арабской Джамахирии от имени Алжира, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Бенина, Вьетнама, Ганы, Гвинеи, Гвинеи Бисау, Демократического Йемена, Джибути, Египта, Замбии, Зимбабве, Иордании, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Катар, Коморских Островов, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Мадагаскара, Мальты, Марокко, Никарагуа, Нигерии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Перу, Руанды, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Сьерра Леоне, Того, Туниса, Центральноафриканской Республики представил проект резолюции, озаглавленный "Материальные остатки войн" (A/C.2/38/L.10). Позже к авторам этого проекта резолюции присоединились Конго, Мали, Мальдивские Острова и Республика Зеленого Мыса.

6. На 39-м заседании 14 ноября представитель Венесуэлы предложил внести в проект резолюции A/C.2/38/L.10 поправку, заменив в пункте 3 постановляющей части слово "государств" словами "развивающихся стран" и добавив в пункте 5 постановляющей части перед словом "стран" слово "развивающихся". Авторы проекта резолюции приняли эти поправки.

7. На том же заседании Комитет 105 голосами против 6, при 18 воздержавшихся постановил сохранить пункт 5 постановляющей части проекта резолюции с внесенной в него устной поправкой.

8. Комитет затем принял проект резолюции A/C.2/38/L.10 в целом с внесенными в него устными поправками 111 голосами, при 23 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 26, проект резолюции II).

9. С заявлениями по мотивам голосования выступили представители Эфиопии, Союза Советских Социалистических Республик, Швеции, Демократической Кампучии, Италии (выступавшего также от имени Федеративной Республики Германии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии) и Соединенных Штатов Америки.

С. Проекты резолюций A/C.2/38/L.15 и L.37

10. На 30-м заседании 4 ноября представитель Ямайки от имени Судана, Турции и Ямайки, представил проект резолюции, озаглавленный "Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием" (A/C.2/38/L.15). Текст этого проекта резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/172 от 19 декабря 1977 года, 33/89 от 15 декабря 1978 года, 34/184 от 18 декабря 1979 года, 36/191 от 17 декабря 1981 года и 37/220 от 20 декабря 1982 года, касающиеся осуществления и финансирования Плана действий по борьбе с опустыниванием 1/,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием 2/,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием;

2. отмечает, что опять было получено очень мало откликов от правительств в ответ на пункт 3 ее резолюции 37/220, что не позволяет Генеральному секретарю подготовить в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде доклад, просьба о котором содержится в пункте 5 этой резолюции;

3. вновь настоятельно призывает все государства-члены, которые еще не представили Генеральному секретарю свои замечания по экономическим обоснованиям и конкретные рекомендации относительно осуществления дополнительных мер по финансированию, а также относительно способов получения финансовых ресурсов, указанных в приложении к докладу Генерального секретаря 3/, сделать это не позднее 30 апреля 1985 года;

4. также настоятельно призывает все государства-члены, которые еще не представили Генеральному секретарю свои замечания по экономическому обоснованию и рабочему плану создания международной финансовой корпорации для финансирования некоммерческих мероприятий по борьбе с опустыниванием, изложенных в главе V приложения к его докладу 3/, а также представить свои замечания не позднее 30 апреля 1983 года, в частности, относительно:

a) создания такой корпорации;

b) их заинтересованности в финансовом участии в такой корпорации;

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа-9 сентября 1977 года (A/CONF.74/36), глава I.

2/ A/38/403.

3/ A/36/141.

5. просит далее Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

11. На своем 39-м заседании 14 ноября Комитет получил проект резолюции (A/C.2/38/L.37), представленный г-ном Филлипом Гибсоном, заместителем Председателя Комитета на основе неофициальных консультаций,

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/38/L.37 (см. пункт 26, проект резолюции III).

13. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/38/L.37, авторы сняли свой проект резолюции A/C.2/38/L.15.

14. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Федеративной Республики Германии.

D. Проекты резолюций A/C.2/38/L.20 и L.38

15. На 30-м заседании 4 ноября представитель Сенегала от имени Бенина, Верхней Вольты, Гамбии, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Джибути, Кении, Мавритании, Мали, Нигера, Нигерии, Объединенной Республики Камерун, Республики Зеленого Мыса, Сенегала, Сомали, Судана, Уганды, Чада и Эфиопии представил проект резолюции (A/C.2/38/L.20), озаглавленной "Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием". Позже соавтором этого проекта резолюции стал также Берег Слоновой Кости. Текст этого проекта резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/190 от 17 декабря 1981 года и 37/216 от 20 декабря 1982 года,

принимая к сведению пункт 5 раздела В части VII решения 11/7 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 24 мая 1983 года 4/ об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе,

принимая также к сведению резолюцию 1983/68 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года о климатических условиях и засухе в Африке,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 5/ об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием,

1. принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

2. выражает свое удовлетворение прогрессом в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием, достигнутым Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании правительствам данного района помощи от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и в рамках совместного мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы развития Организации Объединенных Наций;

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25), приложение.

5/ A/38/304, приложение.

3. предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций дополнительно усилить поддержку Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, с тем чтобы позволить ему более полно удовлетворять насущные потребности стран Судано-сахелианского района;

4. выражает свою благодарность правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям и другим организациям, которые оказали содействие осуществлению в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

5. настоятельно призывает все правительства положительно откликнуться на просьбы правительств стран Судано-сахелианского района об оказании помощи в борьбе с опустыниванием;

6. предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и впредь ежегодно представлять Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием".

16. На своем 39-м заседании Комитет получил проект резолюции (A/C.2/38/L.38), представленный г-ном Филиппом Гибсоном, заместителем Председателя Комитета, на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/38/L.20.

17. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/38/L.38 (см. пункт 26, проект резолюции IV).

18. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/38/L.38, авторы сняли свой проект резолюции A/C.2/38/L.20.

Е. Проекты резолюций А/С.2/38/L.18 и L.71

19. На своем 31-м заседании 7 ноября представитель Швеции от имени Австралии, Анголы, Аргентины, Бангладеш, Германии, Федеративная Республика, Дании, Египта, Замбии, Индии, Индонезии, Исландии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Сенегала, Судана, Финляндии, Франции, Швеции, Югославии и Японии представил проект резолюции, озаглавленный "Международное сотрудничество в области окружающей среды" (А/С.2/38/L.18), и внес устные поправки в пункт 5 постановляющей части, опустив слова "межправительственных форумах, в частности"*. Позже к авторам этого проекта резолюции с внесенными в него устными поправками присоединилась Австрия; текст его гласит:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его одиннадцатой сессии 6/,

принимая к сведению решение 1983/168 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1983 года о международном сотрудничестве в области окружающей среды,

принимая также к сведению доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды 7/, а также шестое дополнение к регистру таких конвенций и протоколов 8/,

учитывая ответственность всех стран и групп стран за глобальную защиту окружающей среды и руководствуясь стремлением улучшить качество жизни для будущих поколений,

вновь подтверждая необходимость укрепления международного сотрудничества в области окружающей среды, особенно для решения наиболее серьезных экологических проблем развивающихся стран в соответствии с Международной стратегией развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 9/,

* Вторая поправка к русскому тексту не относится.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (А/38/25).

7/ UNEP/GC.11/9 и Corr.1.

8/ UNEP/GC.11/INFORMATION/5/Supplement 6.

9/ Резолюция 35/56, приложение, пункты 156-158.

учитывая взаимосвязи между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием и будучи убеждена в важности понимания этих сложных взаимосвязей для успешного международного сотрудничества в целях развития,

напоминая о той центральной роли, которую Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде должна играть в качестве инициатора и стимулятора международного сотрудничества в области окружающей среды, особенно в отношении учета экологических соображений, включая оценку воздействия на окружающую среду, при разработке политики и планов развития и их осуществлении,

1. принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды о его одиннадцатой сессии и содержащиеся в нем решения IO/;

2. приветствует решение 11/1 Совета управляющих от 24 мая 1983 года, в котором он постановил, в частности, что темой для рассмотрения в докладе 1984 года о состоянии окружающей среды будет "Экологические аспекты в диалоге между развитыми и развивающимися странами";

3. принимает к сведению разделы V и VI решения 11/1 Совета управляющих, в том что касается созыва международной конференции по мировой промышленности и управлению окружающей средой, а также парламентской конференции;

4. с удовлетворением принимает к сведению решение 11/2 Совета управляющих от 23 мая 1983 года о периодичности и продолжительности сессии Совета управляющих и одобряет решение о том, что в 1986 году в порядке эксперимента сессия Совета управляющих проводиться не будет и что в 1987 году Совет управляющих примет окончательное решение по какому-либо из вариантов, касающихся периодичности его сессий, в свете опыта, накопленного в предыдущие годы;

5. приветствует часть первую решения 11/7 Совета управляющих от 24 мая 1983 года, в которой Совет, установив очередность выполнения задач, утвердил бюджет по программам на первый двухгодичный период 1984-1985 годов общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде в качестве общих рамок деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на этот период, и предлагает правительствам, участвующим в соответствующих руководящих органах специализированных учреждений

IO/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25), приложение.

и других организаций системы Организации Объединенных Наций, стремиться полностью учитывать положения общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде при рассмотрении связанных с этим вопросов, с тем чтобы достичь полного осуществления общесистемной программы;

6. приветствует то значение, которое придает Совет управляющих региональным подходам и программам в области международного сотрудничества по вопросам окружающей среды, как это отражено в его решениях 11/7, 11/8 и 11/9 от 24 мая 1983 года;

7. приветствует решение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде посвятить в ходе своей двенадцатой сессии два дня подробной оценке осуществления Плана действия по борьбе с опустыниванием 1/, которая будет включать тщательный анализ состояния осуществления основных компонентов Плана, накопленного опыта и первоочередных задач будущей деятельности;

8. постановляет расширить мандат Консультативной группы по борьбе с опустыниванием и включить в него также обмен информацией о политике и программах ее участников по борьбе с опустыниванием в дополнение к ее основному мандату, установленному в резолюции 32/172 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года;

9. приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении программы разработки и периодического обзора права окружающей среды, принятой в Монтевидео 11/, и призывает правительства активно участвовать в программе и предоставить соответствующие финансовые ресурсы и/или средства в целях достижения ее полного и своевременного осуществления;

10. вновь подтверждает необходимость укрепления роли и потенциала Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деле решения серьезных экологических проблем в развивающихся странах и настоятельно призывает Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в консультации с заинтересованными правительствами и международными организациями ускорить и активизировать его усилия в этой области, включая содействие предоставлению помощи экспертам развивающимся странам и развивающимися странами друг другу, по их просьбе, в подготовке, контроле и оценке первоочередных программ и проектов в области окружающей среды и в содействии и расширении обмена информацией и опытом в отношении учета экологических соображений при осуществлении деятельности в целях развития;

11. выражает свою признательность правительствам, которые внесли взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, особенно тем из них, которые впервые сделали это в 1982 и 1983 годах, и странам, которые увеличили свои взносы в эти годы, а также тем странам, которые изменили свои процедуры ежегодных платежей, с тем чтобы взносы поступали как можно скорее;

12. отмечает с глубокой озабоченностью, однако, весьма скудные взносы в Фонд, объявленные к настоящему времени правительствами, и настоятельно призывает все правительства объявить как можно скорее взносы на 1984 год и, по возможности, на 1985 год, предпочтительно до конца 1983 года".

20. На своем 45-м заседании 21 ноября Комитет получил проект резолюции (A/C.2/38/L.71), представленный г-ном Филлипом Гибсоном, заместителем Председателя Комитета, на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/38/L.18.

21. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/38/L.71 (см. пункт 26, проект резолюции V).

22. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/38/L.71 авторы сняли свой проект резолюции A/C.2/38/L.18.

23. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Греции (от имени государств-членов Европейского экономического сообщества), Японии, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

24. На 46-м заседании 22 ноября с заявлением выступил представитель Ливийской Арабской Джамахирии.

Г. Проект решения

25. На своем 56-м заседании 14 декабря Комитет постановил рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея приняла к сведению Записку Генерального секретаря (A/38/305), препровождающую доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды. На том же заседании Комитет постановил также рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о взаимосвязи между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием и держать этот вопрос в поле зрения (см. пункт 27, проект решения).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

26. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Процесс подготовки Перспективы в области окружающей среды на период до 2000 года и последующий период

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том значении, которое она придавала на предыдущих сессиях вопросу разработки Перспективы в области окружающей среды до 2000 года и последующий период,

напоминая также о своей просьбе, обращенной к Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его одиннадцатой сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии в 1983 году конкретные рекомендации о направлениях подготовки Перспективы в области окружающей среды I2/,

1. с удовлетворением отмечает решение 11/3 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о процессе подготовки Перспективы в области окружающей среды, принятое 23 мая 1983 года I3/;

2. приветствует намерение Совета управляющих разработать Перспективу в области окружающей среды и представить ее Генеральной Ассамблее на утверждение, используя при осуществлении этой функции результаты рассмотрения соответствующих предложений, сделанных специальной комиссией;

3. одобряет решение Совета управляющих создать межправительственный межсессионный подготовительный комитет, чтобы оказывать ему помощь при осуществлении его мандата в отношении Перспективы в области окружающей среды и представлять ему доклады по этому вопросу для сообщения специальной комиссии на начальной стадии ее работы точки зрения Совета управляющих по вопросам, которые как он надеется, будут,

I2/ Резолюция 37/219 от 20 декабря 1982 года.

I3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25), приложение, стр. 35 и 36.

в частности, рассмотрены комиссией I3/; отмечает, что комиссия на предварительной стадии разработки ее выводов по вопросам, относящимся к мандату и кругу ведения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, должна сообщать о них комитету в целях должного учета любых мнений комитета по этим вопросам; и отмечает на основании пункта 4I доклада Совета управляющих о его одиннадцатой сессии I4/, что расходы, связанные с межправительственным межсессионным подготовительным комитетом, не приведут к чистому увеличению регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

4. приветствует также намерение ряда правительств оказать помощь в деле подготовки Перспективы в области окружающей среды, содействуя созданию специальной комиссии путем предоставления добровольных взносов для ее финансирования;

5. предлагает Генеральному секретарю в консультации с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и с правительствами после любых других соответствующих консультаций, которые они сочтут необходимыми, назначить Председателя и заместителя Председателя этой специальной комиссии, которые впоследствии выберут членов комиссии и, таким образом, создадут специальную комиссию, которая должна будет тесно сотрудничать с межправительственным межсессионным подготовительным комитетом; Председатель и заместитель Председателя должны обладать опытом в области принятия директивных решений на самом высоком уровне, проявлять интерес к проблемам окружающей среды и развития, быть способными привлечь внимание к деятельности комиссии и представлять как развитые, так и развивающиеся страны;

6. выражает свое мнение, что Председатель и заместитель Председателя при выборе членов специальной комиссии должны в полном объеме учитывать необходимость надлежащего географического распределения и сбалансированного представительства регионов в комиссии и важность обеспечения того, чтобы по крайней мере половина членов комиссии являлись представителями развивающихся стран, а также необходимость проведения надлежащих консультаций с представителями правительств, межправительственных и неправительственных организаций, промышленности, научных кругов и других учреждений, занимающихся проблемами окружающей среды;

I4/ Там же, Дополнение № 25 (A/38/25).

7. предлагает Директору-исполнителю создать временный специальный счет в рамках финансовых положений Организации Объединенных Наций, на который поступали бы добровольные взносы и с которого производились бы отчисления в целях создания специальной комиссии, на которую, в соответствии с ее процедурой и после ее создания, будут возложены контроль и ответственность за указанный счет; •

8. предлагает, чтобы специальная комиссия после ее создания сконцентрировала усилия, главным образом, на следующих аспектах своей работы:

а) предлагать долгосрочные стратегии в области окружающей среды с целью достижения устойчивого развития на период до 2000 года и последующий период;

б) рекомендовать средства, с помощью которых забота об окружающей среде могла бы воплощаться в более тесном сотрудничестве между развивающимися странами и между странами, находящимися на различных этапах экономического и социального развития, и приводить к достижению совместных и взаимодополняющих целей, учитывающих взаимоотношения между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием;

в) рассматривать пути и средства, благодаря которым международное сообщество могло бы более эффективно решать проблемы окружающей среды в свете других рекомендаций, содержащихся в ее докладе;

г) помогать определять общие представления об экологических проблемах долгосрочного характера и соответствующих усилиях, необходимых для успешного решения проблем охраны и улучшения окружающей среды, долгосрочную программу деятельности на предстоящие десятилетия и цели, к которым должно стремиться международное сообщество, принимая во внимание соответствующие резолюции специальной сессии Совета управляющих, состоявшейся в 1982 году I5/;

9. предлагает далее, чтобы при осуществлении своих полномочий специальная комиссия:

а) осуществляла обмен мнениями с научными кругами, специалистами в области окружающей среды и всеми другими представителями общественного мнения, в особенности с молодежью, занимающимися проблемами окружающей среды, а также проблемами взаимосвязи между развитием и окружающей средой;

I5/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25
(A/37/25), часть первая, приложение I.

б) получала мнения от правительств, главным образом через Совет управляющих и его межправительственный межсессионный подготовительный комитет, а также посредством контактов с национальными руководителями, кругами, определяющими общественное мнение, и соответствующими крупными международными деятелями;

с) поддерживала связи с другими межправительственными органами в рамках и за пределами системы Организации Объединенных Наций, используя вместе с тем Административный комитет по координации и официальных представителей по экологическим вопросам в качестве каналов связи с системой Организации Объединенных Наций; о готовности Административного комитета по координации к сотрудничеству следует довести до сведения комиссии;

д) принимала во внимание круг вопросов, касающихся окружающей среды, указанных в общесистемной среднесрочной программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде 16/ и нашедших отражение в усилиях системы Организации Объединенных Наций, в том числе Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в области окружающей среды;

е) в полной мере использовала соответствующие существующие доклады и материалы;

10. считает, что комиссия должна представить свой доклад по экологическим и глобальным проблемам до 2000 года и последующий период, включая предложенные стратегии в целях устойчивого развития, в течение двух лет с момента ее создания;

11. постановляет, что по вопросам, относящимся к кругу ведения и компетенции Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, доклад специальной комиссии в первую очередь должен рассматриваться Советом управляющих Программы для передачи Генеральной Ассамблее вместе с его замечаниями и для использования в качестве основного материала при подготовке Перспективы в области окружающей среды для утверждения Ассамблеей;

12. постановляет далее, что по вопросам, рассматриваемым и/или пересматриваемым самой Генеральной Ассамблеей, Ассамблея сама рассматривает соответствующие аспекты доклада специальной комиссии;

13. признает, что, кроме того, специальная комиссия может по своему усмотрению направлять доклад после рассмотрения Советом управляющих или межправительственным межсессионным подготовительным комитетом также и другим форумам как межправительственным, так и неправительственным, или правительствам, отдельным лицам и широкой общественности, причем предусматривается, что доклад комиссии не будет иметь обязательной силы для правительств.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Материальные остатки войн

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3435 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 35/71 от 5 декабря 1980 года, 36/188 от 17 декабря 1981 года и 37/215 от 20 декабря 1982 года, касающиеся проблемы материальных остатков войн,

ссылаясь также на решения 80 (IV) от 9 апреля 1976 года 17/, 101 (V) от 25 мая 1977 года 18/, 9/5 от 25 мая 1981 года 19/ и 10/8 от 28 мая 1982 года 20/ Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

ссылаясь далее на резолюцию 32 пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 16-19 августа 1976 года 21/ в Коломбо, и резолюцию 26/11-P одиннадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся 17-22 мая 1980 года в Исламбаде 22/,

будучи убеждена в том, что ответственность за ликвидацию материальных остатков войн должны нести страны, оставившие их,

признавая, что наличие материальных остатков войн, в частности мин, на территориях развивающихся стран серьезно сдерживает их усилия в области развития и влечет за собой человеческие жертвы и материальный ущерб,

17/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 25 (A/31/25), приложение I.

18/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 25 (A/32/25), приложение I.

19/ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25 и Corr.1), приложение I.

20/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25), часть вторая, приложение.

21/ См. A/31/197, раздел B приложения IV.

22/ См. A/35/419-S/14129, приложение I.

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 23/ и прилагаемое к нему исследование, касающееся проблемы материальных остатков войн;
2. выражает сожаление по поводу того, что никакие конкретные меры не были приняты для решения проблемы материальных остатков войн, несмотря на различные резолюции и решения, принятые в этой связи Генеральной Ассамблеей и Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
3. вновь заявляет о своей поддержке справедливых требований развивающихся стран, пострадавших в результате установки мин и наличии других материальных остатков войн на их территориях, о выплате им полной компенсации государствами, несущими ответственность за эти материальные остатки;
4. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать запрашивать мнения государств относительно рекомендаций, содержащихся в разделе VIII исследования, прилагаемого к его докладу;
5. также просит Генерального секретаря активизировать свои усилия с целью настоятельно призвать соответствующие государства незамедлительно провести двусторонние консультации с тем, чтобы заключить в возможно кратчайшие сроки соглашения для решения этой проблемы при понимании, что при этом будет гарантировано законное право пострадавших развивающихся стран на причитающуюся им полную компенсацию за ущерб;
6. призывает все государства сотрудничать с Генеральным секретарем в выполнении задач, просьбы в отношении которых содержатся в пунктах 4 и 5 выше, с тем чтобы он мог в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о результатах его консультаций с соответствующими государствами и предпринятых с ними усилий.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Исследование о финансировании Плана действий
по борьбе с опустыниванием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/172 от 19 декабря 1977 года, 33/89 от 15 декабря 1978 года, 34/184 от 18 декабря 1979 года, 36/191 от 17 декабря 1981 года и 37/220 от 20 декабря 1982 года, касающиеся осуществления и финансирования Плана действий по борьбе с опустыниванием 24/,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием 25/,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием;

2. отмечает, что вновь было получено очень мало откликов от правительств в ответ на пункт 3 ее резолюции 37/220, что не позволяет Генеральному секретарю подготовить в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде доклад, просьба о котором содержится в пункте 5 этой резолюции;

3. вновь просит все государства-члены, которые еще не представили Генеральному секретарю свои замечания по экономическим обоснованиям и конкретные рекомендации относительно осуществления дополнительных мер по финансированию, а также относительно способов получения финансовых ресурсов, указанных в приложении к докладу Генерального секретаря 26/, сделать это как можно скорее;

4. просит также все государства-члены, которые еще не представили Генеральному секретарю свои замечания по экспертному экономическому обоснованию и рабочему плану создания международной финансовой корпорации для финансирования некоммерческих мероприятий по борьбе с опустыниванием, изложенных в главе V приложения к его докладу 26/, как можно скорее представить свои замечания, в частности относительно:

24/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа-9 сентября 1977 года
(A/CONF.74/36), глава I.

25/ A/38/403.

26/ A/36/141.

/...

- a) создания такой корпорации;
- b) их заинтересованности в финансовом участии в такой корпорации;

5. просит далее Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/190 от 17 декабря 1981 года и 37/216 от 20 декабря 1982 года,

принимая к сведению пункт 5 раздела В части VII решения 11/7 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 24 мая 1983 года 27/ об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе,

принимая также к сведению резолюцию 1983/68 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года о климатических условиях и засухе в Африке,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 28/ об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием,

1. принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием,

2. выражает свое удовлетворение прогрессом в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием, достигнутым Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании правительствам данного района помощи от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и в рамках совместного мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы развития Организации Объединенных Наций;

27/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25), приложение.

28/ A/38/304, приложение.

3. предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать надлежущую поддержку Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, с тем чтобы позволить ему более полно удовлетворять насущные потребности стран Судано-сахелианского района;

4. предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассмотреть на ее двенадцатой сессии возможность включения Ганы и Того в список стран, получающих, через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, помощь в осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тридцать девятой сессии;

5. выражает свою благодарность правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям и другим организациям, которые оказали содействие осуществлению в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

6. настоятельно призывает все правительства положительно откликнуться на просьбы правительств стран Судано-сахелианского района об оказании помощи в борьбе с опустыниванием;

7. предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и впредь ежегодно представлять Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Международное сотрудничество в области окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его одиннадцатой сессии 29/,

принимая к сведению решение 1983/168 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1983 года о международном сотрудничестве в области окружающей среды,

принимая также к сведению доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды 30/, а также шестое дополнение к регистру таких конвенций и протоколов 31/,

учитывая участие всех стран в охране окружающей среды с целью улучшить качество жизни для будущих поколений,

признавая, что продолжающееся увеличение производства, накопления и опасности применения оружия массового уничтожения и разработка новых видов оружия не только представляет собой серьезную угрозу для окружающей среды и для самой жизни на земле, но и отвлекает ограниченные ресурсы, которым можно было бы найти лучшее применение для целей созидания, включая развитие,

29/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25).

30/ UNEP/GC.11/9 и Corr.1.

31/ UNEP/GC.11/INFORMATION/5/Supplement 6.

/...

ВНОВЬ ПОДТВЕРЖДАЯ необходимость укрепления международного сотрудничества в области окружающей среды, особенно для решения наиболее серьезных экологических проблем развивающихся стран в соответствии с Международной стратегией развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 32/,

УЧИТЫВАЯ взаимосвязи между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием и будучи убеждена в важности сценки этих взаимосвязей по отношению к международному сотрудничеству в целях развития,

НАПОМИНАЯ о мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как катализатора и ее роли в международном сотрудничестве в области окружающей среды, особенно в отношении учета экологических аспектов в процессе развития,

1. ПРИНИМАЕТ К СВЕДЕНИЮ доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды о его одиннадцатой сессии и содержащиеся в нем решения 33/;

2. ПРИВЕТСТВУЕТ решение 11/1 Совета управляющих от 24 мая 1983 года, в котором он постановил, в частности, что в докладе 1984 года о состоянии окружающей среды будет рассматриваться тема "Экологические аспекты в диалоге между развитыми и развивающимися странами";

3. ПРИНИМАЕТ К СВЕДЕНИЮ разделы V и VI решения 11/1 Совета управляющих, касающиеся созыва международной конференции по мировой промышленности и рациональному использованию окружающей среды, а также парламентской конференции;

4. С УДОВЛЕТВОРЕНИЕМ ПРИНИМАЕТ к сведению решение 11/2 Совета управляющих от 23 мая 1983 года о периодичности и продолжительности сессий Совета управляющих и одобряет решение о том, что в 1986 году в порядке эксперимента сессия Совета управляющих проводиться не будет и что в 1987 году Совет управляющих примет окончательное решение в отношении одного из вариантов периодичности проведения его сессий в свете опыта, накопленного в предыдущие годы;

5. ПРИНИМАЕТ К СВЕДЕНИЮ решение 11/5 Совета управляющих от 23 мая 1983 года о последствиях апартеида для окружающей среды, направленные на содействие осознанию общественностью жертв апартеида;

32/ Резолюция 35/56, приложение, пункты 156-158.

33/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25), приложение.

6. приветствует часть первую решения 11/7 Совета управляющих от 24 мая 1983 года, в которой Совет, установив очередность выполнения задач, утвердил бюджет по программам на первый двухгодичный период 1984-1985 годов общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде в качестве общих рамок деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на этот период и предлагает правительствам, участвующим в соответствующих руководящих органах специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, стремиться полностью учитывать положения общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде при рассмотрении связанных с этим вопросов, с тем чтобы достичь полного осуществления общесистемной программы;

7. приветствует то значение, которое придает Совет управляющих региональным подходам и программам в области международного сотрудничества по вопросам окружающей среды, как это отражено в его решениях 11/7, 11/8 и 11/9 от 24 мая 1983 года;

8. приветствует решение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде посвятить в ходе своей двенадцатой сессии два дня детальной оценке осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием 24/, которая будет включать тщательный анализ хода осуществления основных компонентов Плана, накопленного опыта и первоочередных задач будущей деятельности;

9. постановляет расширить мандат Консультативной группы по борьбе с опустыниванием и включить в него также обмен информацией о политике и программах ее участников по борьбе с опустыниванием в дополнение к ее основному мандату, установленному в резолюции 32/172 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года;

10. приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении программы разработки и периодического обзора права окружающей среды, принятой в Монтевидео 34/, и призывает правительства активно участвовать в программе и предоставить соответствующие финансовые ресурсы и/или средства в целях достижения ее полного и своевременного осуществления;

11. вновь подтверждает необходимость укрепления координирующей роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и потребность в дополнительных ресурсах для оказания помощи развивающимся странам в решении серьезных экологических проблем и настоятельно призывает Директора-исполнителя Программы в консультации с заинтересованными правительствами и международными организациями ускорить и активизировать свои усилия в этой области;

12. настоятельно призывает далее Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде содействовать обеспечению помощи экспертов развивающимся странам и между ними, по их просьбе, в разработке, контроле и оценке первоочередных программ и проектов в области окружающей среды, включая применение оценки экологических последствий, и в содействии обмену информацией и опытом и в их расширении в вопросе учета экологических аспектов в деятельности по развитию;

13. выражает свою признательность правительствам, которые внесли взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, особенно тем из них, которые впервые сделали это в 1982 и 1983 годах, и странам, которые увеличили свои взносы в эти годы, а также тем странам, которые изменили свои процедуры ежегодных платежей, с тем чтобы взносы поступали как можно скорее;

14. отмечает с глубокой озабоченностью, однако, весьма скудные взносы в Фонд, объявленные к настоящему времени правительствами, и настоятельно призывает все правительства объявить как можно скорее свои взносы на 1984 год и, по возможности, на 1985 год, предпочтительно до конца 1983 года.

* * *

27. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Генеральная Ассамблея постановляет:

а) принять к сведению Записку Генерального секретаря 35/, препровождающую доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды;

б) принять к сведению доклад Генерального секретаря 36/ о взаимосвязи между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием и держать этот вопрос в поле зрения.

35/ A/38/305.

36/ A/38/504 и Corr.1.